



NATIONAL CAPITAL COMMISSION
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

TENDER ADDENDUM

**REQUEST FOR STANDING OFFER
AGREEMENT - PROFESSIONAL
SERVICES IN CONSTRUCTION COST
ESTIMATION
NCC Tender File # AL1824**

Date: January 25, 2022

ADDENDA À LA SOUMISSION

**DEMANDE D'OFFRE A COMMANDES -
SERVICES PROFESSIONNELS EN
ESTIMATION DE COÛTS DE
CONSTRUCTION**

**Numéro de demande de soumission de la CCN no.
AL1824**

Date : le 25 janvier 2022

ADDENDUM #: 2

ADDENDA n° : 2

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appels d'offres et des documents relatifs au contrat :

1. In place of the PQS certification requested in the tender documents, would the ÉCCQ certification, Économiste de la construction du Québec from the Association des estimateurs et économistes du Québec be accepted with a combination of experience/studies deemed relevant? (e.g.: +15 years for MT4 and +10 years for MT5), replacing the current criteria of MT4 and MT5?.

The ÉCCQ certification is considered equivalent to the PQS certification and is accepted.

2. PRTC 3- b) (Detailed information regarding the diversity of cost planning/estimating). It is required that the projects presented have a duration of 2 years. Can you confirm that the 2-year term is for the full duration of the project, such as construction, and not for the planning and estimation service - which is often faster in order to meet the work schedules.

2-year term is for the full duration of the project

3. PRTC 3 a) While it is mentioned to provide the "details relating to each member of the team"; can you confirm that points a-b-c do not have to be presented for back-up resources?

- 1- En équivalence de la certification ÉCA demandée aux documents d'appel d'offres, la certification ÉCCQ, Économiste de la construction du Québec de l'Association des estimateurs et économistes du Québec serait-elle acceptée avec une combinaison expériences/études jugées pertinentes (p. ex. : +de 15 ans pour CTO4 et +de 10 ans pour CTO5), en remplacement des critères actuels de CTO4 et CTO5 ?

La certification ÉCCQ est considérée équivalente à la certification ÉCA et est acceptée.

- 2- CTC 3- b) (Renseignements détaillés sur la complexité de la planification et l'estimation). Il est exigé que les projets présentés aient une durée de 2 ans. Pouvez-vous confirmer que la durée de 2 ans est pour la durée complète du projet, telle une construction, et non pour la prestation de planification et d'estimation- qui se veut souvent plus rapide afin de respecter les échéanciers de travaux.

2 ans est pour la durée complète du projet

- 3- CTC 3 a) Alors qu'il est mentionné de fournir les 'détails relatifs à chaque membre de l'équipe' ; pouvez-vous confirmer que les points a-b-c n'ont pas à être présentés pour les ressources d'appoint ?

Points a. and c. do not need to be presented for supporting resources. For point b, refer to addendum 1.

Les points a. et c. n'ont pas à être présentés pour les ressources d'appoint. Pour le point b, se référer à l'addenda 1

4. MT2- Do we have to present projects as prescribed in sections PRTC4 and PRTC5, for back-up resources?

- 4- CTO2- Doit-on présenter des projets comme prescrit aux sections CTO4 et CTO5, pour les ressources d'appoint?

No.

Non.

5. PRTC 2- c) Approach: Can you explain what you mean by 'benchmarking' as opposed to b. which again asks to support "our methods and techniques" to ensure the quality control of the services.

- 5- CTC 2- c) Approche : Pouvez-vous expliquer ce que vous entendez par 'évaluation des performances requises' contrairement au b. qui demande à nouveau d'étayer 'nos méthodes et techniques' pour assurer le contrôle de la qualité des services.

For item b. refer to the statement of work section 4.5.4 Quality Management and for item c. refer to 4.4.3 Benchmarking

Pour l'item b. se référer à l'énoncé des travaux section 4.5.4 Gestion de la qualité et pour l'item c. se référer à 4.4.3 Analyse comparative.

6. This addendum item does not apply for the English document. Note addendum 1 revised PRTC3 items.

- 6- CTC3- Points forts et expérience de l'équipe proposée. Il est indiqué au tableau que ce critère vaut 35 points. Cependant la somme des sous-critères donne un autre pointage : a) diversité des projets 15 points b) complexité 15 points c) Respect de la mise en page 5 points b) références 5 points- pour un total de 40 points. Pouvez-vous expliquer la différence entre la somme du détail du critère et la valeur de 35 points au tableau ?

Item c. du CTC3 est 5 points incluant les références. Stp rayé 'b. Des références...pourraient être vérifiées(5points)' du CTC3 et remplacer avec :

- Ces références pourraient être vérifiées.

7. MT2- Would you like the CVs of the additional resources appended to the offer?.

- 7- CTO2- Désirez-vous les CVs des ressources d'appoint en annexe de l'offre ?

As stated in MT2, the Offeror must provide a resume for each resource

Tel qu'indiqué au CTO, l'offrant doit fournir un curriculum vitae pour chaque ressource.